

102. ат-такāсур

Сūra, āyat, п/п № слова	Араб.	Транскрипция рус.	Базовое значение	Синтаксис и морфология
102:1:1	أهيكم	ʾалхā-куму	← [لَهَا] теши́ться, забавля́ться, развлека́ться → IV забавля́ть, развлека́ть; отвлекать, мешать	Глагол (IV рода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., мн. ч.
102:1:2	التكاثر	т-такāсур ^y	← [كَثُرَ] быть многочисленным, обильным; часто случаться, происходить → VI возрастать количественно, умножаться; хвастаться друг перед другом множеством, избытком чего-либо → хвастовство избытком, многочисленностью чего-либо; увеличение, рост	Имя действия (VI рода), м. р., ед. ч., им. п.
102:2:1	حتى	хаттā		Союз начинания
102:2:2	زرتم	зуртуму	= [زَارَ] приходить, посещать, навещать	Глагол, совершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
102:2:3	المقابر	л-муқāбир ^a	← [قُبُرَ] хоронить, погребать → кладбище	Имя существительное, м. р., мн. ч., вин. п.
102:3:1	كلا	каллā		Противительная частица
102:3:2	سوف	саўфа		Частица будущего времени
102:3:3	تعلمون	та‘ламūн ^a	= [عَلِمَ] знать, быть сведущим; понимать	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
102:4:1	ثم	сумма		Соединительный союз
102:4:2	كلا	каллā		Противительная частица
102:4:3	سوف	саўфа		Частица будущего времени
102:4:4	تعلمون	та‘ламūн ^a	= [عَلِمَ] знать, быть сведущим; понимать	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
102:5:1	كلا	каллā		Противительная частица
102:5:2	لو	лаў		Частица условного предположения
102:5:3	تعلمون	та‘ламūна	= [عَلِمَ] знать, быть сведущим; понимать	Глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
102:5:4	علم	‘илма	← [عِلْمَ] знать, быть сведущим; понимать → знание, познание	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
102:5:5	اليقين	л-йақйн ⁿ	← [يَقِينٌ] быть верным, истинным, достоверным; знать, узнать достоверно → достоверность, достоверное знание; достоверный	Имя существительное, м. р., мн. ч., род. п.
102:6:1	لثرون	ла-тараўу-нна	= [رَأَى] видеть; замечать; понимать; видеть во сне	Слитная частица усиления и подтверждения; глагол, несовершенное время, усиленная форма, 2 л., м. р., мн. ч.
102:6:2	الجحيم	л-джаҳйм ^a	← [جَحْمٌ] зажигать (ОГОНЬ); пылать → адский огонь, ад	Имя существительное, ж. р., ед. ч., вин. п.
102:7:1	ثم	сумма		Соединительный союз
102:7:2	لثرونها	ла-тараўу-нна-хā	= [رَأَى] видеть; замечать; понимать; видеть во сне	Слитная частица усиления и подтверждения; глагол, несовершенное время, усиленная форма, 2 л., м. р.,

				мн. ч.; слитное личное местоимение, ж. р., ед. ч.
102:7:3	عين	‘айна	← [عَانَ] попадать в глаз; поражать взглядом; сглазить → глаз	Имя существительное, ж. р., ед. ч., вин. п.
102:7:4	اليقين	л-йақй̄н ^н	← [يَقِين] быть верным, истинным, достоверным; знать, узнать достоверно → достоверность, достоверное знание; достоверный	Имя существительное, м. р., мн. ч., род. п.
102:8:1	ثم	сумма		Соединительный союз
102:8:2	لتسألن	ла-тус’алу- нна	= [سَأَل] спрашивать, расспрашивать, выяснять; просить; требовать	Слитная частица усиления и подтверждения; глагол, страдательный залог, наклонение, 2 л., м. р., мн. ч
102:8:3	يومئذ	йаўма’изин	← [يَوْم] → в тот день	Наречие времени
102:8:4	عن	‘ани		Предлог
102:8:5	النعيم	н-на ‘й̄м ^н	← [نَعِم] жить в довольстве, благополучии; наслаждаться, радоваться и [نَعْم] быть мягким, нежным → благоденствие, блаженство, счастье	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.